



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 23 mai 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE L'ENERGIE HYDRAULIQUE A FAIBLE COÛT SOUTIENDRA LA  
CREATION DE 136 EMPLOIS DANS LE NORD DE L'ETAT**

***Des allocations pour soutenir les entreprises de yaourt et de production***

Albany, NY (23 mai 2013), Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que trois entreprises de l'Etat de New York ont été approuvées pour recevoir près de 6 000 kilowatts (kW) d'énergie hydraulique à faible coût, en soutien à près de 55 millions de dollars d'investissements en immobilisations et la création de 136 emplois.

« Nous avons besoin d'entreprises qui resteront et prospéreront, ce qui signifie utiliser chaque ressource que nous avons de la manière la plus stratégique pour soutenir la croissance continue des employeurs de l'Etat de New York », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « L'énergie hydraulique à faible coût est un atout essentiel à l'ancrage des entreprises et la croissance de l'emploi dans l'Etat. »

Le Conseil d'administration de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York (NYPA) a récemment approuvé des subventions pour Advance 2000 de Williamsville, Niagara Refining de Depew, et Sunrise Farms du Comté Chenango.

« En tant qu'administrateur de la NYPA et résident de la région Ouest de New York, c'est un privilège de me trouver en mesure de saisir des opportunités de création d'emplois pour l'économie de la région », a déclaré John R. Koelmel, Président de la NYPA. « La centrale hydroélectrique de Niagara est une pierre angulaire de l'économie de l'Ouest de New York et les subventions d'aujourd'hui à Advance 2000 et Niagara Refining illustrent parfaitement son importance. »

« Sous l'égide du Gouverneur Cuomo, l'Autorité de l'Energie a déployé des efforts vigoureux pour créer des emplois dans tout l'Etat en allouant de l'énergie à faible coût pour stimuler le développement des entreprises », a déclaré Gil C. Quiniones, Président Directeur Général de la NYPA. « Les coûts de l'énergie sont un facteur décisif pour les entreprises qui réfléchissent à des plans de développement, et chaque effort que la NYPA peut faire pour alléger les préoccupations financières d'une entreprise est une étape proactive dans nos efforts de développement économique. »

Il a été accordé à **Advance 2000** une allocation d'énergie hydraulique de 2 900 kW sur sept ans au titre d'incitation pour développer ses opérations dans la région de Buffalo-Niagara. La société opère depuis plus de 22 ans, fournissant des services de technologies de l'information à une diversité d'entreprises, dont des agences gouvernementales et entreprises de santé. La société a actuellement son siège social dans son centre de données de Williamsville, mais envisage de se développer avec l'acquisition d'un bâtiment de fabrication de 74 000 pieds carrés à Amherst. L'autre lieu est nécessaire pour répondre à l'augmentation de la demande pour des services de voix et données hébergés et de cloud computing pour une variété de nouvelles entreprises à l'échelle de la nation.

L'entreprise s'engagera à créer 67 postes dans ses nouveaux locaux avec des salaires moyens relativement élevés et des avantages. La société s'est montrée confiante que si ce plan de développement progresse, un plus grand nombre d'emplois seront créés au cours des prochaines années.

« La demande de l'Ouest de New York pour de l'énergie hydraulique à faible coût de Niagara offre à juste titre des opportunités uniques aux entreprises locales pour se développer et créer des emplois », a déclaré le parlementaire du Congrès, Brian Higgins. « Cette allocation permet à Advance 2000 à Williamsville et à d'autres sociétés de concentrer leurs ressources au développement de leur activité, qui profite directement à l'économie locale. »

« Le soutien aux entreprises locales est une pierre d'assise essentielle de la croissance économique de notre région », a déclaré le Sénateur George D. Maziarz, Président de la Commission du Sénat sur l'énergie et les télécommunications. « Je suis heureux que l'Autorité de l'Energie reconnaisse l'importance des entreprises locales, en particulier celles de la région Ouest de New York. L'octroi de ces contrats contribuera sans aucun doute à la croissance de l'économie et soutiendra l'emploi dans la région. »

« Advance 2000 est une entreprise pilier avec des plans importants pour ses opérations », a déclaré le Sénateur Michael H. Ranzenhofer. « Un nouveau contrat à long terme d'énergie hydraulique à faible coût de l'Autorité de l'Energie adresse un signal positif concernant l'engagement de notre région envers le développement économique et la création d'emplois. Nous nous réjouissons de cette action du Conseil d'administration de la NYPA. »

« L'énergie hydraulique fournit de l'énergie fiable, propre, à faible coût à l'Ouest de New York et c'est quelque chose à laquelle nous accordons la plus grande importance dans la communauté », a déclaré le Député Ray Walter. « Ce sont les entreprises high tech, comme Advance 2000, qui sont l'avenir de notre économie locale ; grâce à cette allocation d'énergie hydraulique, elles ont désormais de meilleures opportunités d'être compétitives dans cette difficile économie. »

Il a été accordé à **Niagara Refining**, une allocation d'énergie hydraulique de 2 700 kW sur sept ans au titre d'incitation pour développer ses opérations dans la région de Buffalo-Niagara. La société de 13 employés a son siège social à Depew, et a été fondée pour créer une usine de raffinage du tungstène

French

dans l'Ouest de New York. L'objectif clé de la nouvelle usine est de fournir à ses propriétaires une source indépendante de métal pour la production de poudres de carbure de tungstène et d'autres matériaux industriels. La raffinerie protégera les propriétaires contre des interruptions potentielles d'approvisionnement et réduira la dépendance auprès de sources étrangères de tungstène. La société espère être pleinement opérationnelle au quatrième trimestre 2013 et créer 50 emplois dans la nouvelle usine au cours des trois prochaines années.

L'énergie hydraulique à faible coût - actuellement plus de 40 pour cent plus faible que le marché de gros de l'électricité dans la région - est issue de deux blocs d'électricité générés par la centrale de Niagara de la NYPA connus sous le nom d'Energie de développement et d'Energie de remplacement. En plus de nouveaux emplois permanents, les investissements en immobilisations par les sociétés devraient soutenir des douzaines d'emplois du bâtiment.

« La certitude d'un contrat à long terme est une exigence essentielle pour les entreprises, dont Niagara Refining, qui cherche à développer ses opérations dans l'Ouest de New York », a déclaré le Sénateur Patrick M. Gallivan. « L'allocation d'énergie de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York d'aujourd'hui signifie que la société créera le type d'emplois solides, bien rémunérés, dont nous avons besoin pour dynamiser notre communauté d'affaires. »

« Je pense que c'est une étape importante dans la bonne direction. L'énergie hydraulique est essentielle pour le maintien de nos faibles coûts énergétiques. Je voudrais remercier la NYPA pour ses efforts pour aider Niagara Refining de Depew à développer leurs opérations », a déclaré le Député Dennis Gabryszak.

Il a été accordé à **Sunrise Farms**, un fabricant de yaourts du Comté Chenango, la troisième allocation d'énergie hydraulique de 375 kW. Le Village de Greene, qui est un client municipal de l'Autorité de l'Energie, s'est porté candidat au nom de Sunrise Farms pour de l'énergie hydraulique à faible coût, via le programme économique de la coopérative d'électricité rurale et municipale de la NYPA, qui utilise un bloc d'énergie hydraulique de 54 MW.

L'énergie hydraulique du bloc de 54 MW est allouée aux systèmes individuels pour répondre à l'augmentation de la charge électrique qui résulte de la création ou du développement d'entreprises éligibles. Sunrise Farms développera ses installations de fabrication de yaourt grec, créant 19 emplois à plein temps.

« Le Nord de l'Etat doit continuer à contribuer au développement des entreprises locales comme Sunshine Farms à Greene », a déclaré le Sénateur Thomas Libous. « L'énergie hydraulique à faible coût est un élément important pour aider les entreprises à se développer et à créer les nouveaux emplois dont nous avons désespérément besoin. »

« Le Village de Greene s'est rapproché de l'Autorité de l'Energie au nom de Sunshine Farms, un client important, et l'allocation d'énergie à faible coût permettra de conserver cette entreprise, en concurrence dans une industrie en expansion, dans son lieu de résidence », a déclaré le Député Clifford

French

Crouch. « Ces types judicieux d'allocations d'énergie à faible coût permettront d'aider la région à se développer. »

« Nous sommes reconnaissants au Gouverneur Cuomo et à l'Autorité de l'Energie pour leur allocation d'énergie hydraulique à fort impact », a déclaré le Maire du Village de Greene, Phillip E. Brown. « Cette énergie à faible coût permettra à Sunrise Farms de rester et de se développer ici dans le Comté Chenango. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418